

پیش ساز یی و هم کان . نووسینی: کریم جدی . و: یاسین ل تیف

۱

ئا یا و هم کان ب مر ف و نووساون؟ ئا یا دروستکردنی و هم ل
ژیانی مر فای تی و ل ژگاری ئستاماندا پیویستی؟
ئا یا د خ ش بیت یان غ مبار، ئگ ر و هم کت ل د ست دا؟

۲

ناتوانین باسی و هم بکین ب باسی خ یا و خ ون. جگ ل و ی
بیرم ندان و فیل سوفان مر ف ب "گیانل ب ر باک" و
"گیانل ب ری قس ک ر" ناود ب ن، سیف تی تریشیان خست ت پا ی و ک
"گیانل ب ری بیرک ر و" و "ئ و گیانل ب ری خ ون د بین ت".
خ یا ل چوارچ و ی چالاکی هزریه کانی مر ف دای. خ یا ئازاد و
ب سنوور، هرچ ند پیو ندی ب د وروب ر و ئاستی بیرکردن و و
ه ی، ب م سیف تی ف ی ن، کراو یی، ن رمی و شتنی ب ر و
دوورترین و نام ترین شو ن کانی ه ی. هر ب ی، ئگ ر بکر ت
ج ستی مر ف ل ووی جو و شو ن و سنووردار بکر ت، خ یا ک
سنووردار ناکر ت. بگر س لم نراو ک هرچی شو نی مر ف ت سکر
ب ت و، زیاتر پ نا ب ئازادکردنی خ یا د بات؛ و ک ئ و ی ل گ
زیندانیی ک اندا وود دات. ب م د ب ت ئاگادار بین ک
پشتگیریکردنی ئ م م س ل ی و ک ئامانج، ج ر ک ل
"تراژیک میدیا"، چونک ئ م هانی زیندان نادین ب کو هانی باخچ
د د ی ن. ئ م ل گ فزا و ئاسی ئازاد و ئ و ح داین ک
پیویستی ب فراوانی ه ی، چونک ب ب فراوانی خ یا کز د ب ت و
وشک د ب ت.

۳

خ ون پیو ندیی کی توندوتی ب خ یا و ه ی. د کر ت خ ون
ب و پ ناس بکر ت ک خ یا ک ب ر و ئامانجک ه نگاو د ن ت؛
ئاوات ک ت ماح و ئار زووی ت دای ب ت پ اندنی ئ و ی ه ی
ب ر و شت کی تر. س یر نیی ک خ ون ب ی ک ل نیشان کانی زیان
دابنر ت. بگر داه نان و مر ف داد ن ت ک ب ب خ ون مردوو، و ک
ل فیلم کدا د ت:

(ب ب خ ون، ت مردوویت - Without dream you are dead) ئ و ی
خ ون ن بین ت، ب د نگ و ب جو د ب ت. ب د نگی ب م مانای ن مانی
چالاکی، و بند مای چالاکیش پیو ست ب ژیا ن و. ه ندک ک س ئ گ ر

بـ شـوـيـکـي بـ ئـنـقـست، کـا تـک ئـوانـي تـر وـهـمـت بـ دروست دـکـن
 يـان تـ بـ ئـوانـي دروست دـکـيت. تـک دـخـرتـ خوارـو، تـک
 وـهـم، نـچـيرـکـش ماسـي نـيـ بـکو ئـو مـرـقـانـن کـ هـشـيارـي و
 بـخـتـوـريـان کـم. بـرـهـمـهـنـان و کـين و فـرـشـتـي و هـمـکـان لـ
 سـرـدـمـي ئـستـا مـانـدا لـ بوارـکـانـي ئـابـوـوري، سـياسـي، کـمـاـيـتي و
 کولتـوـوريـدا بـازاـي زـر گـرم. سـيـسـتـمـکـان، دـو تـکـان،
 دـامـزـرا و کـان و تـاکـکـان ئـم کارـ دـکـن. پـيشـسـازـي و هـم کارـکـي
 سـادـ نـيـ، بـگر لـ تـا قـيـکـرـدنـو تـا قـيـگـيـکـان ئـا زـتر و ئـنـجـامـي
 چـنـدين ئـگـز کـ تـکـکـ پـک دـهـنـن. ئـو پـرـسـه عـقـيـانـي لـ پـشت
 ئـمـو وـن دـکـرت ناوي بـنـين (سـيـسـتـمـي فـيـکـري) .

۷

ئـمـ خـونـکـانـمـان خـش دـوت و خـمـبار دـبين ئـگـر خـونـک لـدـست
 بـدـين، بـمـ هـنـدـک کـس هـدـستـنـو و بـردـوام دـبن و خـيان
 نو دـکـنـو، هـنـدـکـي تـريـش دـکـشـنـو و گـشـگـير دـبن. شـاعـير
 مـحـمـود دـروـش دـت:

”خـونـکـي جـوانـم لـدـستـدا سـزي گـو لـتـسـکـانـم (زـنـبـق) لـدـست
 دا

شـوم درـژـبوو

لـسـر پـرژـيني باخـچـکان

بـمـ گـاکـم (ئـا مـانـجـکـم) لـدـست نـدا

۸

ئـدـلف هـتـلـر کـا تـک خـونـکـي بـو بـ و هـم، خـي کـوشـت. ئـو کـچـي
 خـون بـ گـنـجـکـي بـ کـمـوکـو يـو دـبـينـت و هـمـو ئـک مـرجـکـي
 نو زـيـاد دـکـات، لـ کـتـا يـدا بـ تـنـيا و قـيرـي دـمـنـتـو. ئـو
 کـسـانـي چـاو و بـار کـ بـ پـشـوت لـ ئـاسـما نـو بـيان بـتـ
 خوارـو بـ بـ ئـو هـکارـکـانـي سـرـکـوتـن دـابـين بـکـن، هـمـيشـ
 لـ ناو شـکـسـتي و ژـردـسـتـيـدا دـمـنـتـو. ئـيـديـلـژـيـاش، هـر
 ئـيـديـلـژـيـاک بـت، کـ بـيـوت لـ هـمـو کـات و شوـنـکـدا بـت و
 هـمـيشـ مـدـاليـاي زـ بـبـا تـو بـ لـ بـرچـاو گـرتـني شوـن و کـات،
 ئـيـديـلـژـيـاکـي پـوچـ.

۹

هـنـدـک کـس دـخـش دـبن کـا تـک و هـمـکـانـيان بـ دـردـکـوت، کـا تـک
 هـست دـکـن و هـمـکـيان لـدـست داو يـان شـتـکـيان بـردو و تـو.
 بـمـ هـنـدـکـي تـر تووـشي شـک دـبن، ئـومـدي گـورـيان لـسـر
 هـچـنـيـبوو، دـيـا نوـيـست و هـمـکـ هـر بـ و هـمـي بـمـنـتـو بـ بـ ئـو
 بـزانـ و هـم. ئـاي و هـم ئـازـيـز کـم!

سەرچاوە:

(لە لاپەڕەى فەرمى كەرىم جدى وەرگیراوە)

١
٢
٣

ئایا ئێمە وەرك شەپى شانە پیمان هەيە؟ . . . ھەيدەر ە بدولەھمان

وەرك شەپى شانەى خەراترین رەگەيەكە بە ھاھەنانەى شانەكاران و
ئەكتيفترین فەرمىكى پراكتيكيە لێم بوارەدا .
لەرگەي وەرك شەپەو دەتوانن ئەمادەكارىيەكى زانستى و ئەكادىمى
دروست بكەن و ئەستى توانا و دەستەياتى شانەكارانمان بەگشتى بە
ئاستەكى خەزەراو بەرز كەينەو ، بەتايبەت لەووی جەستە و ئەداو
ئىلقاى ئەكتەرەو تەقاندنەوای توانا ھاواکانى ، كەوای لایەنە
پراكتيكيەکان لایەنى تەبىرى و جەستەيى ئەكتەر ھاوكونە بەيەكتەر
دەكات .

ئیدی ھەر ئەمادەکردنى تەكستەو ، تا دەگاتە پەرەسەى دەرھەنان و
ئەدای ئەكتەرەو ئىلقا و ریتى دەنگ و فەرمى لەك جیاوازیەکانى نمایش ،
كەچى ئەو تا لەزەر لەو پەیمانگا و ئەكادىمیانەى لە مەمەن خەماندا
بەدەگمەن كەسانى شارەزاو پەسەر شارەزایان لەبەروى شانەدا كەمە ،
لەوانەى پەنا بە ئەنجامدەنى وەرك شەپ دەبەن ، بە ئەوای
پەویستەکانى ئەكتەرەو دەرھەنەریان پە پەكەرەتەو ، یان
زانپارەيەكى زەتر دەربەرەى ئەزموونى شانەيى بەخەنە سەر
ئەزموونەکانى خەیان .

زەر لەو وەرك شەپانە دەگەنەو سەر ئەو رەباز و شەوازەنى كە
بەلیم تەکانى شانەى وەك بەرخت ، ستانەسلافیسكى ، كەرەتەفسكى و مایرەھەل ،
بیتەر بەرك و زەرەنى دیکە ، بە ھاھەنانە و ئەمادەکردنى ئەكتەر ، چ
بە ئەكتەرەو باوەرەو كە پەویستیان بە ئەزموونى ھەمیشە ھەيە
بە پەرەدەنى توانایان ، چ بە ئەكتەرەو بەھەرەمەندەکان بە
پەگەیانەنى تواناكانیان بەشەوازەكى ئەكادىمى و زانستى .
ھەمیشە ئەكتەر پەویستى بە ھەمەنەنگى ھەيە لەنەندانە ، چونكە

سنورک نیی ب داهنن، لهه مان کاتیشدا لگگ ی ئو وړک شه پان دکرکته ئکتهر خا لاواز کانی خی بد زتتو و هوی چار سړکردنی ب بدات.

لای ئمم وړک شه پی شان یی بد گم نن و رننگ سا ی جار وړک شه پک ساز نه کرکته ، ئمم ش هیچ کاریگه ریه کی نابته بسر ئکتهر و توانا دسه اتی نواندنی ئکتهر، ئگه ر ئو وړک شه پان ب بردوام ن بن و برنام ته زیان ب نه کرکته و قه ناغ ب قه ناغ پراکتیک نه کرکته.

جگ له وی وړک شه ب ، س رچاوی س رکی هوشیاری و م عریفی شان کار ب گ شه پدانی توانسته تیریه کانی .

بهم لام له و نه و نده دا پرسیارک دروست د بته ئویش ئو و یی، کن ئو لایه نانی ک ب رپرسن له کردن و ی وړک شه پی شان یی؟

بگومان هر شو نه ک که ئکتهری تدا کاربکته، بی ه یی وړک شه ب راه نان و پگ یان دنی ئکتهر کانی دروست بکته، هر له زانک کان و پیمانگاو ئکادیمیه کانه و بگر تاد گاته تیپ و گروه شا نه یی کانه و.

ب تایبته ئو لایه نانی ک پسپه ن بکاری شان یی، و ب ب و ب رایته شان ، یان بشی شان له کولتو ئکادیمیاو پیمانگا هونه ریه کانه، گرنگه ئگه ر لایووری هه میش یان هه بته ب گ شه پدانی توانسته جسته یی و دنگ و ئلقاو ئدای شان یی .

د ره نه رانی خ مان ت نه ل کاتی خه ماده کردن ب پشه شکر دنی شان گه ریه ک کاری راه نان ت نه ب ب ره م کانی خ یان دکن، نه ب نامه ماده کردن هه میش یی ئکتهر، بشی زری ئو و راه نانا نش راه نانی ته قلیدی و سواون، چونک ته هه ککش نه کراون ب هیچ میت دکی جیهانی و ئزموونی نو ب نامه ماده کردنی ئکتهر.

له لایه نه کی دیکه و من د نیام هیچ له و د ره نه رانه ته قلیدیانه ناشنان ب هیچ ستایله کی زانسته و ئکایمی جیهانی ک ئکتهر رانی جیهان ب نامه ماده کردنی ئکتهر پیاده دکن، له وان ش ستایله ها و چا خ کانی شان .

د ره نه رانه لاو کانی شمان ب ه مان شه و س رچاوی یه کیان نی ب خه اه نان ب و م نه ج جیهانیان، بی ز جار ان پشت ب ئزموونی تایبته خ یان د ب ستن.

تا ئه سته ز رینه ی د ره نه رانی ئمم د ته ن ئمم ب ستایلی ستان سلافسکی یان برخت کار دکن، بهم کام له وان وړک شه پکی جیهانی بینو له سر ئو قوتا بخانا؟!

له کو و ئو ئو زمونان یان و رگرتوو تا له له کوردستان پیاده بکن؟

کام یان ناشنا ب ر بازی مایره دو جاک له و کر ته فسکی و پیت

برك و ئوانى دىكەن؟ بەشدارىيان لىچ ورك شەپكى تايىت
بەسىن گرافىياو دەرھەنەن و ھونەرى نووسىنى تەكست و چەندىن
پەكھاتەي دىكەي شانەيى كوردوۋ بە ئۆۋەي لىقو قالەب چەسپاۋەي خەيان
دەربەن و تەكانەك بەو جەستەو ھزرە سۈاۋەي خەيان بەن؟

لى ھەموو ئوانەي تا ئىستا لىبۈارى ورك شەپدا شوۋەن پەنجەيان
دىارە، د. فازە جافە كە تا ئىستا چەندىن ورك شەپەي لىۋەتەنەي
ئەۋروپاۋ لى ۋەتەنەي كەنداۋو ھەندە ۋەتەنەي دىكەي غەربەي ئىنجام
داۋە، ۋەئەي چەندە ورك شەپەي دىكە لى كوردستان،

بەئەم ئۆۋەندەي ئۆۋە كار بە مەغرىب و تونس مەراكىش و كۈيت دەكەت
خەزگە نىۋە ئۆۋەندەي بە شانەكارە لاۋەكانەي خەمان بەكرەيە كە ئىمە
تا ئۆۋەپەي ئىسقان پەۋىستىيان بەشارەزەي ۋەك ئۆۋە ھەيە، بەئەم
ئۆۋەش پاساۋەي خەي ھەيە ۋە دەتە :

من خەم بە ئۆۋە داۋام لى بەكرەت، يان بەنگەشت بەكرەم داۋام
كوردوۋ كە زەمىنە خەش بەكەن بە ئۆۋە ورك شەپەيان بە ساز بەكەم،
كەچى ئۆۋە ئۆۋەيان بەلاۋە مەبەست نىيە ۋە كەمەمە گىرۈگرفتە ئاۋات
بە دەنەنەۋە كەتە دەست لى ۋە بىرەكەنەۋەيە ھەكەگەيت! دەتۈەم ئىمەت
بە بەكەگە بەنوۋەراۋە فەرمى بە بەسەلمەنەم!

ھەردوۋ ھونەرمەندەي بەتۈەنە (نىگەر خەسەب قەرەداغى) ۋە (شەمە
عومەر) كە خاۋەنە لىبۈرى لالەن لىۋەتەي فەيەنە ۋە لىسەر ئاستە جەھان
ۋەك دوۋ مەمەستەۋ شارەزەي دىارە سازكەندەي ورك شەپ ناسراۋەن،
بەئەم بەگەشتە ئۆۋە ورك شەپەنە تا ئىستا كەرىگەرىيەكەي ئۆۋەتەيان
بەسەر شانەكارەنە كورد بەجە نەھەشتوۋە، يان بەشەۋەيەكەي دىكە
دەتۈەنە بەئەين رەنگە ئۆۋە ئۆۋەمۈنەي ئۆۋەن بە گەلەنە دىكە خەرى
زەتەرى بوۋە ۋەك بە ئىمە، رەنگە ئۆۋەشەن گەلەك ھەكارە ھەبەت.

من سەرم لى ۋە ھاۋەكەشەيە دەرناچە، بەچى دەبە نىگەر خەسەب قەرەداغى
ۋە شەمە عومەر، ورك شەپ لى ژاپەن ۋە ئىران ۋە بەسناۋ چەندىن
ۋەتەنە دىكەي جەھان ساز بەكەن كەچى ۋەتەنە خەمان ئۆۋە پەرسە بەھەندە
ھەنەگەر ۋە ئۆۋە شارەزەيەنە بەنگەشتە ناكەت بە ئۆۋەي

ئۆۋەمۈنەكانەيان بەخەزمەتەي ۋەتەنەي خەيان بەرجەستە بەكەن؟
رەنگە ئىمە بە سازدەنەي ورك شەپەي شانەيە پەۋىستىمان بەشارەزەيانە
جەھانەش ھەبەت،

بەئەم گەنگەر ئۆۋەيە كە ئىمە لىشارەزاكانەي خەمانەۋە دەست پە
بەكەين ۋە سوۋدەئۆۋەمۈنەكانەي ئۆۋەن ۋە رەبگەين لى ۋە ھەلو مەرجەدا بە
ئىمەيەي شانەي كوردە لى بارتر بەت . .

بەلەي مەۋە گەرم ۋە گەۋەي بارە شانەيە ھەر تەنە ۋە خەستە سەر
شانە نەبەت، بەبە گەۋەدانە ئاستە بەرھەم ۋە ھاۋەكەشەي بەرھەم، بەكە
گەنگەر لىۋە ئۆۋەيە كە ئىمە ھەۋەي گەۋەيەنە خەۋەنە شانەيەمەن

بدین، شانہ کار لاوکانی خمان بشوازیکی ئکادیمی و زانستی پورو رد بکین، لایوور و وړك شپی برددوام بکینو و ب دروستبوون و پگگیا نـدنیان، همیش لـنـخـش و پلانی کارکردنماندا، مودایک برفراوان بجهین ب وړك شپو بشکـشکردنی محازراتی شانیی درباری پکها تـ شانـییـکان و چنی تی بپراکتیک کردنیان لـسـر شان، بپشت بـستن بـجـستی ئکترو درهاوشتکانی جستی ئکترو.

لواتی ئمدا دـرهـنـر لکاتی ناماد کردنی شان پنا ب پرف دبات ب راپـانـدنـی بـرهـمـکـی خی، بام کار ناکین ب دروست کردنی ئکترو بـرجـستی کردنی جستی و مـعـریفـی شانیی لای ئکترو بـشـوـیـکی همیشی، بی لـ زربـی بـرهـمـ شانـییـکانـدا توانستی ئکترو لای دـرهـنـر لـک ب ئوی تر دگگت .

لـ هـنـدـه حاتـدا پویستیمان بـ لـبـوری شانـیی دـبـت کـ رـنـگ هـنـدـه خـسـت لای دـرهـنـر لـک دـست نـکـون تـها لـ لـبـوـر نـبـت، بـ نمـوـنـه ئکتروکی وړك (لـرانـس ئلیفی) بـ ماوـی شـش مانـگ لـ لـبـور بـریتانیـکان کاری کردو و بـ فـر بوونی ئیلقا لـشانـگـری ئیللی شکسپیر .

نـک هـر تـها بـ ئو ئکتـرانـی هـوـی پـر پـدانی توانستی خـیان دـن، بـکو بـ دروست کردنی نـو و شانـییـکانـمان بـشـوـیـکی ئکادیمی و پیشی، همیش پویستیمان بـ لـبـوری شانـیی دـبـت، بـتایبـت بـ دروست کردنی ئکترو دـرهـنـر سـیـنـگرافکارو نـخـشـساز کـ ئمـ لـ سـردـمی ئـستاکـدا بـ گـشتی لـ زربـیـانـدا بـبـشین.

حیدر عـبدولـحـمان

ئـهـلی کـتـب بـ کـکی هـیچ شـتـک
نـایـت کـتـب نـبـت! . . سـدـیق

سعيد وا ندرى

س کا ترملى كى، لى نى و بازائى سى رى كى شارى سى ران، لى چا ولى وانى هاتنى پزىشك بووم بى نى رىنگى كى، تاكو پشكنين بى دايكم بكات . لى ما ولى ئى و سى كا ترملى دا، بى سى دان كچى جوان و بى ژن زراف، كى بى نى كانيان ملى سى دى كردم، بى بى ردى مم دا تى بوون، بى سى دان ئوتومبلى جوان و دوا ملى لم بىنى، دى يان با ولى خانلى گى و رى و بى رز و بى دى زايىنى هونلى رى جى راو جى رم بىنى، هى زاران كى سى پى شتى و پى رداخ بى بى ردى ممدا تى بوون، كى چى من سى رنجم نى كى و تى سى رى ئى مانى هى چيان و لى و كا تى دا، بى نى گى رانى و تاس ولى لى بى رى ملى و گوتى: (من ئى گى رى ئى و سى كا ترملى لى ما بى بووما يى، ئى سى سى دو پى نجا لاپى ملى لى كى بى كى دى خوند ولى !) ئى ملى چى و لى لى ملى رى دى كات ئى و تى وانىنى بى كى بى هى بى؟ بى گومان ژيانى كى بى كى بى و لى پى ناو كى بى و خوند ولى دايى و هى ر تى نها بى خوند ولى و ش دى ژيت. ئى وانى بى لى استى قىنى يى ئى هلى كى بى و خوند ولى ولى، ئى وانى لى لى با يى خى كى بى و خوند ولى گى يشتوون و ژيانيان بى كى بى بى خى و، بى گومان گى يشتوون تى ئى و بى وايى كى هى موو شتى كانى ژيان، دى بى لى پى راو لى كى بى دابن . جارى كيان دى مانى نوو سى رى كىم خوند ولى، دى تى هاوسى رى كى م پى گوتى: (لى نى وان من و كى بى دا دى بى يى كيان هى بى رى، منىش بى بى رى كردن ولى و دوودى گوتى كى بى هى دى بى رى) و سى رى نجام جيا بوو ولى. ئى هلى كى بى كى سى كى، خى يلى لى كچى جوان و لى وى ژنان (لى گى ئى و پى يى لى زم بى ژنان كى ملى بى سى ملى پيا وانى) نى، ئى هلى كى بى خى يلى لى لگسى و ئومبلى گران بى ها و كارگى و كى مپانىا و پى دا كردنى پارى و قازانچ نى، ئى هلى كى بى، خى مى گى ان و سى ران بى ولى تان و سى لفى و ولى نى گرتنى نى، ئى هلى كى بى ئى هلى لى ابواردن لى گى ها ولى كانى و دانيشتنى سى ر ملى و گى عد نى، ئى هلى كى بى، كى سى نى لى ژان بى سى دان ماسكى جى راو جى ر، لى پى يو ندى بى ئى وانى تر دابى تى وانى بى لى استى قىنى يى ئى هلى كى بى، شانازى بى لى چى كى خون و خلى ناكى و شانازى بى هى بوونى عى شى رى و دى ولى خان و ئى قى تى خلى كى و پى تريا كيان لى ناكى، ئى هلى كى بى كى سى نى لى گى عام بى جى تى شام، بى كى و هى سى دى كات جياواز لى هى مووان دى ژيت و بى هانلى مان ولى و ژيانىشى تى نها و تى نهان كى بى و خوند ولى يى. بى من (هى بى تى من ملى بى سى ملى خى نى لى ئى هلى استى قىنى يى كى بى، چونكى تى نها خوند ولى كى زى لى ناسا يىم) كى بى نى تى نها شا يى نى ئى ولى يى ستا يىشى بى ملى و شانازى

پټو بکېم، بېټکو بو پټی استگۍی و اشکاویږی و ئو دټټم ک
 من له کتېټکانو و فربووم و گوربووم و پړوړد بووم، نځ
 خزانن خوښد وارو میلیټکېم. من له و جرښنېر
 خټکیانن نیم، که تېنها له سڼگۍی ئو و له نټم باوکانی
 کټمگ لا نادن، دن له استی لا ددن نه بادا کټمگ فټیان
 بداتن دږو و بازنی دواکوتووی کټمگایټیاننې خیان. نځر،
 من هر له منداږی و کټسکی دښکاو، پشتگو خراو بووم و ئستاش
 نځ هر نامو منداږیم بیر بکوتو. بټکو ک بیر له
 دټکټو، سام و ترس و فټیای ئو کاتانم دټو بیر. مرځ
 سرر تا د ب لگ بوونی خی استگ بټ، ئو کات دتوانت لگ
 برانېرکې ! بې من چن د ستاییشی کټب و خوښدنو بدو،
 هشتا ناتوانم گږدک له و بڅڅش گورږی کټب بدو ک له
 سر بوون و ژیانم هږی، ئاخر من له کتېټکانو و فږی هږوشت
 بووم و هرکتېیش ئو هږستی لا دروست کردم کټ بتوانم تا اډیکی
 زږ ب هږمووان بژیم. زرجار هږست دټم له نو ماټکېم،
 شارکېم، گټکټکېم هیچ کس نیی، جگ له من و کټب نټت.
 بگومان دزانم ک نځڅکوتم، ک پیر بووم، کټب ب هانام
 نایت، بټام ناتوانم له و استیې لبدېم، ک ئم واقیعی ژیان
 من و نځ لگټی ئاسوودېم، بگر شانازیکی زږیشی پټو دټکېم.
 زرجار باوکم پټم دټت: (ت ناتوانی مریشک ښږی، بټوکی
 ئاو چاکټو، سویچکی کار با بټستی، بټرمیلکی قوپاو
 استکټو، دوو کاتژمږ لای میوانک دانیشی، گټان ب وټان و
 سږیران و خڅی بکټ، پټم ناټی ت چیت هږی؟) له وټامدا دټټم:
 تېنها کټب و خوښدنو، من تېنها بوونو وږی نه و کتېټکانم و
 ئو ژیانن استټقیننې من. کټسک ب کټب و خوښنو بژیت، د ب
 زږ ب ئاسانی دټبټرداری زږرشت له ژیان بټت و باکی بټو
 نټت، چن لکدانو ب ئو تگټیشتنې دټکن. ناب خټیای لای
 ئوتومبټل، ژن و ما و مټیلیات و کټیف و سټفا و دانیشن و
 ابواردن بټ، خټیای لای ماستر و دکتټرای ب مانا بټ، ک لای
 ئم وټقې ب فلسک. یان ت نابیت ئهلی استټقیننې کټب، یان
 د ب ئم ژیانن قبول بکټ، ک تېنها ب کټب و له پټناو کټب
 بژیت. کټم نین ئواننې خیان پټ نووسر و ښنېر، کچی ساان
 د کټب ناکن، بټام بلایانن و ئاسایې پټنچ دټتر ب ئوتومبټل
 بدن، کټم نین ئواننې گویا خوښر و ئهلی کټبن، کچی
 خټیایان لای ئو بټ چن پارې زیاتر کټبکنو، کټی ژنی دوو
 بټنن، چن پټو نډی لگټ کچکی جوان بټستن، چن له کټنار
 دټریاک دټرېکون و خیان نمایش بکن. ئهلی استټقیننې کټب،

هه موو مودای بوون و ژیا نی خای تانها له نو و ووبه رکانی کتبه دبینه توه و لاتریکانه و دووره پهرزان، سه رقایی خوښندنوه و نووسین و داهه نانی خای تهی ! ئم ژیا نه، به ئاسانی قبول ناکرته، تانه و ته شری له ددرته، دبه قوربانی به زرشته بدیت، بهام له گه ئوه شدا، کتبه دتوانته قهر بووی ئوه هه موو شتانه به بکاته وه. دیسته فسکی دته: (تانیا یی گهر دزه خیش بهته، هه شته خه شتر له وه هه موو دهمکانه مره فکان) دروست ئمه له سه ردمه کی وا ئه ژین، تا کو مره فکی وه یاقووت جوان و پاک و مره فده ست دبینه وه، دبه به بچینه قوه یای دهریا.

دواجار دته م کتبه خوښندنوه هیچ به هایه کی نیه، گهر مره ف له یشوه نه گته. کاته سه رنووسری گه فارک به نمونه به ته نی ئوته په دده ئم ژماریه و تارکته به او بکاته وه، بهام به ته نه کی خای ده شکه نهته، ئوه وا گهر له بری کته به که سه د کته بیهی نووسیه ته، لای من هیچ به هایه کی نیه، چونکه ئوه استگه نیه له گه خای، پاشان هاوکه کانی، که ئمه ش دووره له خه سه ته کی سه نه که ناویان نووسه ران و شنبیرانه. کاته نووسه رکه ته له کاته ناگرت، ئوه وا هیچ جیاوازیه کی نیه له گه خه کی عوام. کاته به ناو شنبیره که و هونه رمه نه که، گه نه ته و به یاسایی و دره ده کاته، ئوه وا مه حه شنبیره و هونه رمه نه دهته، چونکه یان نا به شنبیره و نووسه ر بهته، یان نا به دره بکه ته، چونکه وه ونستن چه رچه له وتیه هه رگیز دوو که سه له گه نه که ناشاردنه وه. ئمه ته گه یشته و به وای منه به دنیای خوښندنوه و کتبه، تا ئوه چه که ساته، ئیدی چه له کدانه وه به ده کته، به و په یی نه وه وهریده گرم.

کتبه دبه مره ف له ته گه وه بگته ته و بیکاته که سه کی جیاواز له وانیتیه. ئمه ش ناوی ئوه کته بهانه یه، که له ماوه یی ئمه مساه دا خوښدوومنه ته وه، که چه نه سه ته که کردووم به نه ریت، ناوی هه موو ئوه کته بهانه د نووسم، که له ماوه یی ئوه سه دا خوښدوومنه ته وه:

- 1_ ئه ده ب و مه ده رنه / ته خه / که مه ته که نووسه ر / 320 ل.
- 2_ حه شری ئاشقان / ته مان / زه رده شته نووره دین / 400 ل.
- 3_ میوانه که له سه ر زه مینه دووره وه / شانه نام / به ختیار عه لی / 234 ل.

- 4_ به ده زه خ ئه به گونا هان / شانه نام / به ختیار عه لی / 150 ل.
- 4_ ته به ری یاسای باری که سه ته / یاسایی / عه دین عه بدوه / 78 ل.
- 5_ به به ره وه ره یه کانی به نگلادیشیه که / ته نه / زه ره که که مال / 254 ل.
- 6_ ته نگدانه وه له یلی و مه جنوون له ته ده به کوریددا / له که ته یه نه وه / خانزاد عه لی قادر / 232 ل.
- 7_ چه مکی داهه نان له ته وانینه شاعیرانی کورده دا / له که ته یه نه وه /

دیلمان قادر ئحمەد / 397 ل.

- 8_ تیری بونیاتی شاراو / لککەین و / نجات حەمید ئحمەد / 790 ل.
- 9_ پەت وانە ب تەنیای / یادداشت / ئلیف شەفق / و _ سولمان ابراهیم زاد / 251 ل.
- 10_ دواتر تە هاتیت / یادداشت / ئیبراهیم دالفیدان / و _ سیمە تەها / 160 ل.
- 11_ کتەبی برینی من / گەنە و / داستان بارزان / 127 ل.
- 12_ ووبە و لکە شیعەر / لککەین و / نە حەسەن / 312 ل.
- 13_ هونەری فەتارکردن لکە گەنە ژنان / هزری / شەپنەوار / و _ محمود هەمەر باوزە / 106 ل.
- 14_ کەتای گەمە / شانە نامە / سامە ئیل بیکت / و _ 102 ل.
- 15_ ژن و جەنگ / دیمەن / و _ نەزان حەسەن / 88 ل.
- 16_ سەبەری قەلە بەرد / بیر وەری / مەلەک سولتانی / 525 ل.
- 17_ ژانی گەل / مەن / برایم ئحمەد / 215 ل.
- 18_ مارکسیزم و خەنە ئەدەبی / تەری ئیگلەن / عەبدولخالق یەعقوبی / 135 ل.
- 19_ پەتی سەدارە بە کاتی بانگی بەیانی / مەن / محەمەد رەئوف مورادی / و _ شوانە عەبدو / 155 ل.
- 20_ شاعیر و شەناسی شەناس / لککەین و / غازی حەسەن / 142 ل.
- 21_ حەسەن سوورمە / مەن / بەکر ئەبی / 160 ل.
- 22_ ئارابخو / مەن / محمود نەجمەدین / 315 ل.
- 23_ داھەنەن سەربە کەشفکردن و خەون و دنیا بینیی / دیمەن / عەبدولموتەئیب عەبدو / 208 ل.
- 24_ سەگە شەی سنوور / مەن / سەلام عەبدو / 250 ل.
- 25_ زمانی حەیزەران / وتار / فەهاد پیربە / 208 ل.
- 26_ پرسە کورد لە فیلەمەکانی یەلمەز گەنەیدا / سینەما / پەشەوا حەمە / 52 ل.
- 27_ مرقە خەمەشیەکان / شانە نامە / دانا ئووف / 117 ل.
- 28_ هەینە / مەن / سەلام عەبدو / 160 ل.
- 29_ مەنەدەلەژی دەق / لککەین و / حەمەی کەریمی / 116 ل.
- 30_ پشکەکانی نەو زمان و شیعەر / لککەین و / پەشەوا کاکەیی / 189 ل.
- 31_ نامە د / شیعەر و پەخشان / دکتەر کوردستان موکریان / 61 ل.
- 32_ خەشەویستی لە نەوان و هەم و واقیعدا / توژینە و / سەروەر عومەر / 158 ل.
- 33_ هەماکانی دنیای مەن / دیمەن / نەبەر گەران / 183 ل.
- 34_ کەمەناسی ئابووری / کەمەناسی / کارزان عوسمان شەخ و تەمان / 120 ل.

78
ل.
26_ لَ پَیو نَدییِ وُ بَ خَش ویستی / مری / وار سیو یلی / 270 ل.
27_ و ژان / دیمانی ئد بی / ئارام حاجی / 610 ل.
38_ خو نندن و د ردو د رمان / خو نندن و / ب ز ع باس / 154 ل.
39_ گشت کای ب ئو ئسقان کانئ ب من / پرو ردی / ش زراد ح سن / 206 ل.
40_ ناو زمان / پرو ردی / ئارن گاندی / و ـــــــــــــــــ ـــــــــــــــــ ـــــــــــــــــ / 315 ل.
41_ بیست و چوار کا ترم لر ل ژیانئ ژنک / مان / تشیقان سفیک / و ـــــــــــــــــ ـــــــــــــــــ / 168 ل.
42_ سینما و شوناس / سینما / ه وراز محم د / 250 ل.
43_ وو کی / مان / ها نک کانگ / و _ ه ژار عوسمان / 308 ل.
44_ ورد گ ای بر ه تاو / بیر و ری / ح م ع باس / 448 ل.
45_ تا قان ترین کچی خودا / مان / قین س فایق / 155 ل.
46_ زمان و ئد بی کوردی / زمانه وانئ / د - ئ حم د ق ر نی / 230 ل.
47_ ناوی خی ان بیر نه ماو / مان / ئارام محم د / 235 ل.
48_ مت نلتی خ / کم م ناسی / ح م فریق ح سن / 390 ل.
49_ دیو کای تری ش ش / بیر و ری / جوتیار قادر / 174 ل.
50_ خا ب ندی / زمانه وانئ / کیوم رس نیک فتار / 104 ل.
51_ ئد ب ل م ترسیدا / ل ک کین و / ز رد شت نور دین / 180 ل.
52_ کچی ناو و نند ک / کم م چیک / ش هلا فیزو ا / 170 ل.
53_ دای ابی / شیعر / حوسن مستفا / 320 ل.
54_ شتک ل مندنا ون / شیعر / دشاد حوسن / 180 ل.
55_ جم مال حید ری / م ژووی / بارزان محم د / 350 ل.
56_ ح سر / شیعر / ئاراس عزیز / 110 ل.
57_ ش قامی شاعیران / ل ک کین و / ب تان جلال / 220 ل.
58_ شت / مان / زرار سرتاش / 110 ل.
59_ ی کم ب ردی س نگر / بیر و ری / هیوا سید سلیم / 315 ل.
60_ ل تاریکی و ب شنایی / یادداشت / شنا ئبراهیم / 112 ل.
61_ فره نگ حاجی قادری کبی / فره نگ / پ شر و سید برایم / 450 ل.
62_ پیامی گیفا ا ب گنجان / هزری / گیفا ا / و _ محم د س لام / 346 ل.
63_ بند ماکانی شاخه وانئ / ورزش / ئ نو ر علی محم د / 205 ل.
64_ ه ردوو کتب بی پیرزی ئزیدیان / ئیینی / ماکسیمیلیان بیتنر / و ح مید عزیز / 40 ل.
65_ گای استی زبان / ئیینی / مسیح / و _ ... / 24 ل.

66_ پرسیای ئی نفال و ننگدان وی لئ ئدبی کوردیدا / توژینوو / مهدی فاتح عومر / 275 ل.

67_ لئ گنن مرث بژی / شان نام / پیر لاگ رکفیست / و _ خبات عارف / 64 ل.

68_ چوارین کانئ باب تاهیری همدانی / شاعر / ئحمید تا قان / 72 ل.

69_ چوارین کانئ باب تاهیری همدانی / شاعر / دزار / 72 ل.

70_ / / / / موکررم رشید تال بانئ / 463 ل.

71_ تیپی پاشای گور / هونری / هلین یاسین / 85 ل.

72_ زیوهر / لککینوو / نوزاد کلهور / 216 ل.

73_ نامم بم میلینا / نامم / کافکا / و _ ئوف بلگررد / 315 ل.

74_ مم و زین / داستان / خانئ / و - هزار موکریانئ / 515 ل.

75- گرئی چاو کانئ ئو / مان / ئهلام مونسوو / 200 ل.

76_ زایللی دیق / خدی ئدبی / مواد ئعزمی / 305 ل.

77_ جمیل سائب / لککینوو / نازاد حمم شهریف / 240 ل.

78_ ناتوانین بت بگرین / ک وتار / ئیسماعیل تنیا / 366 ل.

79_ مانی ژیاننامیی / لککینوو / کمال سعیدی / 88 ل.

80_ چپک گ / لککینوو / عبدولرحمان ئحمد / 115 ل.

81_ بررو جیهانی شیعرئ چاند شاعیرک / لککینوو / کمال غلمبار / 214 ل.

82_ لئ بارئ شیعروو / لککینوو / کمممک نووسر / و / 96 ل.

83_ تئکانئ شانی نیشتمانئ / سیاسی / کاو محمود / 592 ل.

84_ حاجی قادری کویی / لککینوو / محمدی مملا کریم / 180 ل.

85_ دنک همنار کانئ ناخ / شیعر / سلام نورز / 118 ل.

86_ گنانووئ مدبرنی کوردی / لککینوو / فرهاد شاکیلی / و / 176 ل.

87_ فلفلسفئ شیعر و شیعرئ فلفلسفی / لککینوو / سننگر قادر محمید / 376 ل.

88_ ناسیه نالیزم و سففر / هزری / مریوان قانع / 234 ل.

89_ قانونناسی / یاسایی / د - کمال میراودلی / 266 ل.

90_ مان و ناسنام / لککینوو / حمم سعید حسان / 176 ل.

91_ نیشتمانئ سارا / مان / میران ئبراهاهم / 448 ل.

92_ سایکل لیژی ای عقی کوردی / دروونناسی / محمید تها حوسن / 364 ل.

93_ گوختار / مان / هممز گوئی / 238 ل.

94_ ز / مان / سینا خلیلی / 62 ل.

95_ چيٽڪ بڻ ڪوٺڪم / چيٽڪ / يٿماز گڏني / و _ سلاحددين
بايزدي / 80 ل.

96_ سربار لڻ بنبار گرانتر / زمانه وانى / جواد نوري ز / 218 ل.

97_ بند ماڪانى شيعري ثا / لڳيندو / نه بهر محمد د / 80 ل.

98_ شرباي پلاو / مان / تانيا ميرزا / 118 ل.

99_ قاجار قچار / مان / فيفيك شانهاگ / و ۱۳۸ / .

100_ تاواندي نامكان / نام / پشڪ نه جمدين / 167 ل.

101_ سرجم چيٽڪڪاني ۲۲وفحسن / ڪ چيٽڪ / ۲۲وفحسن / 384 ل.

102_ ڪڪنا / مان / محمد ئلسفدر / و ۲۱۴ / .

103_ گوتاري شو / لڳليندو ئدي / فازل شو / 540 ل.

104_ چن ووٻوو مگرگ و ژيان بيندو / ڪملايتي / گوهدار شوکر / 339 ل.

105_ ئزموني پروردئي / پرورد / فازل شو / 327 ل.

106_ تڻ ڪملايتي ڪان / ميديا / فرياد تيرواني / 104 ل.

107_ گا بڻ / مان / سيد قادر هيداي تي / 230 ل.

108_ کوردو ژيان ڪي پ لئ ننديش / بيروري / پاڪيز رفيق حيلمى / 435 ل،

109_ گفتوگي لڻ بردم تاواندا / زانستي / توانا ئمين / 198 ل.

110_ ئافر تڻ تڳشور ڪاني كورد / مژويي / دهڪ بڻڙي / 360 ل.

111_ وت ڪاني ديست فيسكي / وت / و _ زانا خليل / 291 ل.

112_ ناسنام / هزي / فڪ / و _ دلشاد ميران / 380 ل.

113_ سلمانى ل شيعري شاعيراندا / لڳيندو / د ۱۳۸۸ / .

60 . 114 دووژن لڻ ژنڪدا / مان / نوال سه عداوى / و _ لنج ستار / 175 ل.

115_ نه نيي گور ڪاني ژيان / پرپر پدانى مرئي / واين داير / و _ بان عمر / 346 ل.

116_ ها تنى ڪچ ڪان / مان / گرران سه باح / 234 ل.

117_ ياداشت / بيروري / فيق حيلمى / 690 ل.

118_ ليو ممر / مان / زا ءلى پور / 285 ل.

119_ سيم چيا ڪ لملو نزیک / چيٽڪ / حسن هندي / 124 ل

120_ شيريني و تايي ڪاني ژيان / بيروري / زرار قادر ڪريم، 350 ل.

121_ ئو پياوى پڊ ڪن / مان / فيکتر هگ / و _ سه عد عبدو / 390 ل.

122_ سي بگڻو ل مان ڪاني حيسام برزنجيدا / لڳيندو / د يوسف حسن / 400 ل.

- 123_ دَروازِ یَکی ځنډۍ یی بۀ کَمَمَ ځناسی/ کَمَمَ ځناسی/ ئَنتَ ځنی
 گیدز/ و _ ئارام ئَمین شوانی / 398 ل.
- 124_ مَژووی هاوچَ ځرخ و بیري کورد/ مَژووی/ کَمال میراودَ لی / 440
 ل.
- 125_ ځمان و واقع/ لَکَمَ ځینډو/ لوسیان گَځمان/ و _ سَلاح عومَ ر
 / 120 ل.
- 126_ کاکَ ځش / ځمان / حازم کوتَک/ 695 ل.
- 127_ نَځشی مَږگ/ ځمان/ مارگرَت دَځاس/ و _ کَریم تاقانَ / 60
 ل.
- 128_ لاپَځ ځځ پَځرشَکان / کَمَمَ لَکَ نووسَ ر/ فیکری، و _ ئازاد
 بَرنجی/ 390 ل.
- 129_ ژیان کورتَ/ رَشَمان/ یَسَتنِگار دَ ر/ و _ ځځبوار سیوِ یلی. 126
 ل.

بَگومان، بَځشَکی زَ ر لَ و کتَ ځبانَ، خوځندنډو و ځانانم بَ کردوون،
 بَ خوځنډرانم ناساندوون، هَندَ کیشیان لَ بارَ ځیانډو نووسیومَ،
 بَځام وتارَ کانم بَ او نَ کردَ تَ و. دواچار دَځم خوځنډربوون، لَ
 پَځشَوی نووسَ ربوونَ، شتَک نیی بَ ناوی نووسَ ر و ځځشنبیر، بَ
 خوځنډربوونَ کی ځاستَ قینډی نَ و دنیای کتَ ب و خوځندنډو.

ځواندز _ 30/12/2025

گَځشکردن لَ ناو ما ځدا؛ هونځری دَ زینډو ځی ئارامی. وریا مَ عروف

ځځژانَ لَ دَځرو ځی ما ځځکامن، لَ ناو ژاوَ ژاوی شَ قام و لَ شاوی
 هَ وَا ځځ نَځځنیی کاندَا، تووشی جَځرَک لَ شَکَ تی ځځحی دَ بین.
 زَرجار وادَ زانین بَ زَگار بوون لَ م دَځاوکَ ځی، دَ بَست
 جانتاکامن بَځچینډو و بَځرو شوځنډکی دوور گَځشت بکَ ځین. بَځام
 ئَ و ځی فَرامَ شمان کردو و ئَ و ځی کَ ما وکَ یَکَمین پَ ناگَ،
 دَ کرَست بَځتَ گَځورَ ترین مَ ځدانی گَځشکردن و ئارامبوونډو.

د زینډوای ساتنکی بډنگی له سووچنکی ژوور کډا یان چټو رگرتن له کوپک چای گرم، تنها کردارنکی ساد نین، بڼکو گڼان وڼ بڼ لای خمان. کاتی ئو ها توو لهو تنبگین کڼ نارامی د زینډوای، نځک کڼ.

ب نارامیت، پوښت ب فیزا نیی ب ئوای پیاسه یک له شقام باراناوید کانی لڼد نډا بکیت؛ تنها پوښت ب کت بک. کت بخانای ما کت وک فڼ خان ی ک ک ه زاران گشتی ب پلیت و ب ماندو تی تډای. کاتک کت بک بډ سڼو د گرت، تن تنها لاپ ه ه نادیتو، بکو دچیت ناو بیرکردن وای مرځکی تر و له جیهان کی تر دا د ژیت. ئم ناوی بڼ "گشتکردن ب خیا" ئو جرر گشتی کڼ حت نو د کاتو ب ب ئوای یک ه نگو له جگ کڼی خت بجو یت.

له فلسفای "ژیانی همن دا، ناماد کردنی قاوی ب یانیان یان چایک تنها خواردن وویک نیی، بکو ووی سم کی پیر ز. سرنجدان له قپ قپی ئاو کڼ، ب نی دارچین یان هل، و ئو گرمی کڼ کوپک دډات ب د سڼ کانت، گشت کی "نیستایکی" ب ناو ه سڼ کان. ئم ئو ساتن کڼ تیایدا فری "نستا و لڼر" د بیت؛ شو نځک کڼ تیایدا نځ می ابردو و ه ی و ن د اوک کی دها توو، تنها چټبڼڼ لهو ساتن ساد یی ک ه تن.

هر ما مڼ ز خان ی کی تایب تی تډای کڼ ننگ سا مانک بت لهی ورد ن بوو بڼو. و ن ی کی کڼ کڼ مڼک ننگی ز رد بوو، دیاری یک له هاو ی کی دیرین، یان تن نات ئو ا دی کڼ نای سووچی ژوور کڼ. گشتکردن ب ناو ئم شتانه دا، گشت ب ناو ز مڼدا. هر ی ک کیان چیر ک کیان ه ی کڼ د توانت ز رد خ ن ی ک بختن سڼر لوت و بیرت بختو کڼ ژیان پ بوو له و سڼگی جوان کڼ شای نی ئو ڼ جار کی تر یادیان بک یتو.

زرجار خک وا د زانن گشینی و دانیشتن له ما دا جرر کڼ له هاتن له واقع، بام له استیدا ئم "گشتن ب واقع". جیهانی مډرن فری کردوین کڼ "بخت و وری له شو نځ کی تر"، بام ژیانی همن پمان دڼت؛ "بخت و وری لڼر ی، ئگر بتوانیت بیبیت". ئم جرر کڼ له شش دژی ئو خرایید د سڼکردی کڼ سشیا میدیا ب سڼرماندا د سڼ پڼت؛ ششک ب گڼان و ب لای خمان.

زرجار کاتک باس له "ژیانی همن" د کرت، خن گر کان وا د زانن ئم جرر کڼ له هاتن له برپرسیار تی یان تمب ی، بام استیید کڼ ت و او پچ وانه ی. ژیانی همن ب واتای ئو نایت کڼ تن هیچ ن کیت، بکو ب واتای ئو دت کڼ "ب ناگایدو" ه موو

شتڪ بڪڻيت. ئم هٽا تن نيي لڙيان، بڪو گڏيشتن ب قووي ابي سا تڪان.

لڙيان خري ئمدا، ئم زرجار ب پو يان ل کاتي سيري ڪردي م بايلڪانماندا ژمڪان دڇين؛ لردا ئم خواردن ناڇين، بڪو تها گڏمان پ دڪين. بام ل ”ڙيان همن“دا، ت د خولڪ ترخان دڪيت، سيري ننگي خواردنڪاني سر سفرڪ دڪيت، تامي پار پار ي نانڪ دڇڙيت و هست ب و وڙ ب دڪيت دڇت جستتو. ئم وادڪات م شڪت ل دڻاوڪي ”چي بڪم؟“و بگڏت ب چڙي ”ئستا چي دگوزرت؟“.

ياخود دڻ ب بڻين ئم وڪ بزوڻرڪمان ل هاتوو ڪ نابت بوستت. کاتڪ ب ماوي کاترم لڪ م بايلڪت دڇيت لايڪ و تها سيري دڻ پ بارانڪاني سر شووشي پ نجرڪ دڪيت، ت کات ب فيڻ نڊاو، بڪو ”حت بارگاوي ڪردوو ت و“. ئم جڙڪ ل ڇشويستي ب خود، ڪ تيدا بگ ب م شڪت دڊيت ل ژاو ژاوي سشيا ميديا پاڪ بڊتو.

جيهاني مڊرن فري ڪردووين ڪ هميش دڊت ”بره مدار“ بين، ت نان ت ل کاتي پشووشدا دڊت وڻي پشووڪ بگرين تا بيسلم نين ڪ دڇشين! ڙيان همن دت و ئم دمامڪ لادبات، پمان دڻت ڪ سادترين جري دڇشي ئو ب ڪ بتوانيت ب ب هچ هڪارڪي گور، تها ب بووني خت و ئارامي ماڻڪت، هست ب دڻو مڻدي بڪيت. ئم ئو شوڻي ڪ تيدا مرق ل ”اڪردن بڊوای بخت وري“ دڻو ستت و ل ناو ”خودي بخت وري“دا نيشت ج دڊت.

ما تها شوڻڪ نيي ب ڇشاردنو ل باران و سرما، بڪو گڊورتين م زخان ي تايدي تي. پش ئوي بڊوای سرڪ شيدا ل و اتاني تر بگڏيت، جارڪي تر ب وردی و ب چاوڪي نوو سيري گڏڪاني ژوورڪت بڪرو، ننگ گڊورتين دڙين و ي ڙيان ت ل وڊا ب، ل ناو ئو ساديي ڪ هموو ڙ دڊينيت و تڀ دڊيت، ب ب ئوي بزانيت چڻد سرسو هڻر.

لـ ساـی نوـدا . . سـلام عومـر

کـ سـرم دـدـز و ئـسـپـ کـنـکان دـکوژ؟

کـچـکانـی ساـی نوـ کـ راویا ندـنـ؟

هـموان لـ چاوـروانی ها تنی ساـی نوـدان، بـئـوی بـزانن داخـ لـ
نـایندـدا چی روودـدات؟ یان ساـی نوـ چی پـیـ؟ تـنـیا من نـبـ
دـگـمـو ساـیانی رابردوو، ئـو ساـیانی بـخـشی و ناخـشـکانـو
جـمانهـشت و دـزانم چی دایند و چیشی لـبردین، بـدوای جـپـکانـی
منداـیم دـکـوم سوپاسی ئـو شیشـقانـ دـکـم خوـنیان لـ بنی پـمـو
هـنا و وانـی ئازاری پـخاوسیـان فـرکردم، نـفرـتیش لـو کـسانـ
دـکـم پلان بـ چاندنی مین لـ رـژـکانـی ساـی نوـدا لـ بنپـمان
دادـنـ.

دـگـمـو نـو کـشی دایـ، تا سـرم بدـز و لـ ئـسـپـکانـی
ئـمـی پاککاتـو، نوـنـکـم بخاتـ بـرتاو تا کـچـکانـی ساـی نوـ
راونـ، هـندـ جاریش گوـبـبـژـم بـ دـنکـا، وکـ ئـو دـنکـ
مرواریانـی لـ تـمـم نم بوونـ و ئـوانیدی خواردیان.

لـ ساـی نوـ دـترسم چونکـ لـ کـتاییم نزیک دـکاتـو، دـچـمـو نزیک
ئاگردانـکان و بـرکوـک لـ چـشتی سـرداران دـخـم، چاو لـ دـستی
دایکم دـکـم کاتـک شوشـی فـانـسـکـ بـهـمی هـناسـی پاک دـکاتـو،
ئـو هـناسـ ساردانـی تـنـیا بـ روناکی گـرم بوون، بـشـداری
هـپـپـینـکان و یاریـ ئاگرینـکانـی ساـی نوـ ناکـم، دـچـم
ژانـکـم لـ بابم وـردـگرم و لـلای دوکانـکـی مام مـحمود
رادـوـستم، نازانم نوقـی مینـی پـبـکـم یان پسکیتی ویتانا؟ نـعـنـع
یان بندـشتی سـهم؟ دواجار نیومـتر تـلی قاپان دـکـم و شـو
دیسوتـنم و لـنـو کـان بایدـدـم و پروشکـ ئاور بـهـوایدا
بـاودـکـمـو، جوانتر لـو یاریـ ئاگرینانـی هـموومانـان کردـتـ
رـبـتـ.

لـ ساـی نوـ دـترسم چونکـ نوچـ و موچـکان غـممان دـدـنـ، ئاوـمان
پـ لـساـیانی گرانـکان دـدـنـو، ئـو ساـیانی لـسـر خوانـکان
قـوان لـ نان زیاتر بوو، ترس ئاشتی راودـنا.

دـترسم ساـی نوـ هیچی نوـی پـنـبـ جگـ لـ بـستـنـوـمان بـ
تـکنـلـژیاو، بـیـ بادـدـمـو مندای و دـچـمـو سـربانـ گـکان

هېچ فەرقم نەکردوو. . شىعەرى نەوزاد بىندى

هېچ فەرقم نەکردوو، ئازىز! ..
باشت كىر كە بىجەت ھەشتەم ..
ھەر قەفەزە بى دىكەم
ھەر ئىنجانە بى گۆكەم ..
باش بوو دىستى خەتتە وىشانە،
لە پە بىجەت ھەشتەم، ئازىز!

هېچ فەرقەكم نەکردوو ..
كاتە ئىگەم ناو بازار،
جا بىرم ئىكەتتە،
مە بايلەكم لەسەر قەيى
قەنەفەكە لە بىر چووم ..
نىوئە شەو دىتتە بىرم،
خەبى چەورىم نەخواردوو ..
هېچ فەرقەكم نەکردوو،
ھەشتە بە تەنیا گەشت ئىكەم،
لە تەرمىنا،
قەت لە گەشتىار نەچووم، ئازىز ..
ئەن سەرت ھەگرتوو ؟
ھەر ئىنجانە بى گۆكەم
ھەر قەفەزە بى دىكەم ..

* * .

بـ خوـنـرن
يان خوـنـر
يان دوو خوـنـر ..
لـگـگـمـمـجنـودـر ..
پـشـكـشتيـكـ،
كـشتيـوانـكـكون بوو ..
نوقوم بوو يان وون بوو ..
باشت كرد زوو بـجـت هـشتم،
هـر ئينجانـبـگـگـم ..
هـر قـقـزه بـگوـكـم ،
گـر بـيـقـرقت كردوو،
هيچ قـرقـكم نـكردوو ..

★ ★ ★

لـناو ئاپـيـخـكـدا،
وـك تارمايي، لـكـس ناچم ..
هـر وـك جارـان،
لـكـانـكـنـد ..
تازه شارا ، دـم و ئـچم ..
پـشيمان لـويـچوومـتـفـان شوـن ..
پـشيمان فـانـكـسم بينيو ..
پـشيمان لـويـشتـكم كـيو ..
حـز ئـكـم هـر لـلـدـستم
بـمـگـيرفـانـم ، هـستـم
ئـو شـيـكـيم ، وون بوو ..
كـشتيـوان لـپـشـكـشتـكـ،
كون كون بوو ..
دـليل پـشـوونـبوو ، وون بوو ..
باش بوو يـشتيت ..
هيچ قـرقـكم نـكردوو ..

نـوزاد بـندي